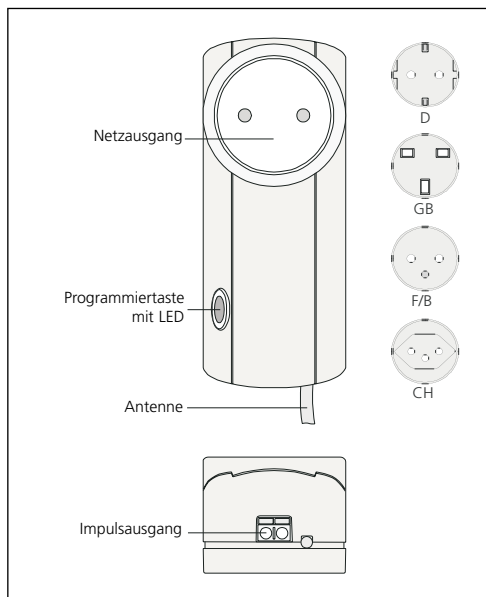




Digital 371 Impuls-Steckdosenempfänger zur Impulsgebe von Torantrieben.

Ausführungen

1-Kanal: 868 MHz (Art.-Nr.: 65 652 - D)
 1-Kanal: 868 MHz (Art.-Nr.: 68 969 - F/B)
 1-Kanal: 868 MHz (Art.-Nr.: 68 970 - GB)
 1-Kanal: 868 MHz (Art.-Nr.: 69 955 - CH)

1-Kanal: 433 MHz (Art.-Nr.: 65 653 - D)
 1-Kanal: 433 MHz (Art.-Nr.: 68 971 - F/B)
 1-Kanal: 433 MHz (Art.-Nr.: 68 972 - GB)
 1-Kanal: 433 MHz (Art.-Nr.: 69 951 - CH)

jeweils landesspezifische Steckersysteme

Funktionsweise

Der Impuls-Steckdosen-Empfänger empfängt die Codierung des eingelernten Handsenders und schaltet den Impulsausgang mit dem ein elektrisches Gerät (z. B. ein Garagentorantrieb) angesteuert werden kann.

Zusätzlich steht ein Netzausgang zur Verfügung, der nicht geschaltet wird.

Funktion:

- Schalten eines potenzialfreien Relaiskontakts mit Impuls, Impulsdauer 1 Sekunde.
- Es ist eine Codierung speicherbar.

Montagehinweise

- Achten Sie bei der Wahl der Steckdose auf eine ungehinderte Verbindung zwischen Sender und Empfänger. Mauerwerk und andere dämpfende Materialien verringern die Reichweite der Funkübertragung.
- Vermeiden Sie die Benutzung in der Nähe großer Metallflächen und in der Nähe des Bodens. Sollte die Benutzung in Nähe von Metallflächen nicht zu vermeiden sein, halten Sie einen Mindestabstand von 0,1 m ein.
- Führen Sie keine Veränderungen an der Antenne durch. Eine Verlängerung oder Verkürzung kann die Empfangseigenschaften deutlich verschlechtern.

Inbetriebnahme

1. Stecken Sie den Steckdosen-Empfänger in eine Steckdose.
2. Nur bei Netzspannungsverbrauchern:
Schließen Sie das zu schaltende Gerät (z.B. Garagentorantrieb oder Beleuchtung) mit dem Netzstecker am Netzausgang des Steckdosen-Empfängers an.



Hinweis:

Sie können den Netzausgang des Steckdosen-Empfängers auch als Steckdose für andere Netzspannungsverbraucher nutzen.

Die Steckdose wird nicht geschaltet!

3. Verbinden Sie den Impulsausgang des Steckdosen-Empfängers mit dem Anschluss für den externen Impulstaster an dem zu steuernden Gerät.



Hinweis:

Beachten Sie die Bedienungsanleitung des Gerätes!

4. Übertragen Sie die Codierung der Kanaltasten des Senders auf den Empfänger (siehe Abschnitt 'Sender lernen').

Betriebsart

- Impuls 1 Sekunde

Sender lernen

1. Drücken Sie die Programmieraste kurz.
Die LED blinkt für ca. 40 Sekunden.
2. Betätigen Sie innerhalb der 40 Sekunden die Sendertaste.
Hat die Funksteuerung den Sendercode gespeichert, leuchtet die LED für ca. 4 Sekunden.



Hinweis:

Wenn Sie einen neuen Sendercode speichern, wird der bisher gespeicherte Sendercode überschrieben.



Hinweis:

Durch kurzes Betätigen der Programmieraste wird der Programmiervorgang abgebrochen.

Technische Daten

Frequenz:	868 bzw. 433 MHz
Spannungsversorgung:	230V ~, 50Hz
Stromaufnahme:	ca. 30mA
Schutzklasse:	II
Schutzart:	IP 20
Temperaturbereich:	-10°C bis +40°C

Netzausgang (Steuerkontakt für Kleinspannung):
Ausgang: 1 potenzialfreier Relaiskontakt (Schließer)

Max. Kontaktbelastung: 1 A / 24 V DC

Impulsausgang (nicht schaltbar):

Max. Kontaktbelastung: 16 A / 230 V AC



Hinweis:

Das Gerät ist mit einer Kindersicherung ausgestattet.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät darf nur als elektronisches Regel- und Steuergerät (Funksteuerung) in Verbindung mit Niederspannungsverbrauchern und nur in geschlossenen Räumen (Verschmutzungsgrad 2 in der Mikro-Umgebung gemäß EN 60730-1) verwendet werden!

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder bestimmungsfremden Gebrauch entstehen!

Die Konformitätserklärung kann eingesehen werden bei dem in den Lieferunterlagen genannten Hersteller.

868 MHz
 Alle Europäischen Länder
 ausser: BA/BG/YU/LV/RO/RU/SK/SI/UA/BY
 433 MHz
 Alle Europäischen Länder
 ausser: BA/YU/LT/RU/SI/UA/BY

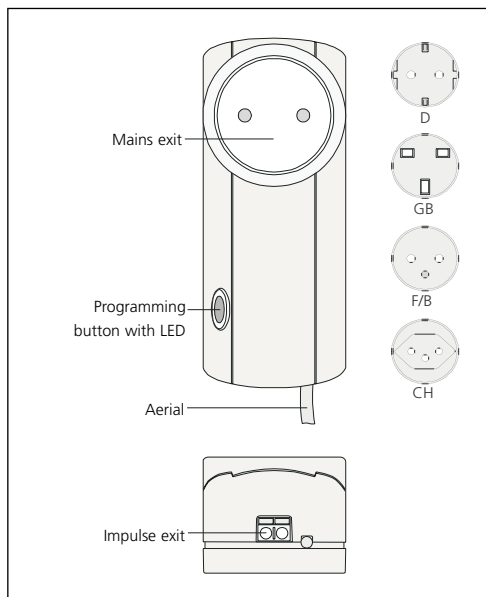


Werfen Sie Altgeräte nicht in den Hausmüll!



Sicherheitshinweise

- Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch!
- Beachten Sie geltende Gesetze, Normen und Vorschriften sowie die Herstellerhinweise des zu steuernden Gerätes.
- Lassen Sie defekte Geräte vom Hersteller überprüfen.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Gerätes.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.



Digital 371

Impulse safety socket receiver to give impulses to door operators.

Versions

1 channel: 868 MHz (Art.-No.: 65 652 - D)
 1 channel: 868 MHz (Art.-No.: 68 969 - F/B)
 1 channel: 868 MHz (Art.-No.: 68 970 - GB)
 1 channel: 868 MHz (Art.-No.: 69 955 - CH)

1 channel: 433 MHz (Art.-No.: 65 653 - D)
 1 channel: 433 MHz (Art.-No.: 68 971 - F/B)
 1 channel: 433 MHz (Art.-No.: 68 972 - GB)
 1 channel: 433 MHz (Art.-No.: 69 951 - CH)

country specific socket systems each

Properties

The impulse safety socket receiver receives the coding of a learned hand transmitter and switches the impulse exit, that is to control an electric unit (e.g. a garage door operator).

Additionally there is a power socket, that is not switched.

Function:

- Switching of a potential-free relay contact with impulse, duration of impulse 1 sec.
- One coding can be saved.

Advice for mounting

- When selecting a place for the socket, please observe that the transmitter and receiver have unhindered connection. Brickwork and other damping materials reduce the range of radio transmission.
- Avoid using this device near large metal surfaces and near the floor. In case it has to be operated near metal areas, keep a min. distance of 0,1 m.
- Do not change the aerial. Lengthening or shortening the aerial can lead to bad receiving properties.

Initial operation

1. Plug the safety socket receiver into a safety socket.
2. Only for electric units connected to mains supply: Plug in the unit to be switched (e.g. garage door operator or lighting)) to the mains exit of the safety socket receiver.



Advice:

You may use the mains exit as well as socket for other electric units.
 The socket is not switched!

3. Connect the impulse exit of the safety socket receiver to the connection of the external impulse button of the unit to be controlled.



Advice:

Observe the operating instructions of the unit in question!

4. Transfer the coding of the channel buttons from the transmitter to the receiver (see paragraph "learn transmitter").

Operating mode

- Impulse 1 sec

Learn transmitter

1. Shortly press the programming button.
 The LED flashes for approx. 40 sec.
2. Actuate the transmitter button within these 40 sec.
 As soon as the radio control has saved the transmitter code, the LED is on for approx. 4 sec.



Advice:

If you save a new transmitter code, the previously saved transmitter code is overwritten.



Advice:

When shortly pressing the programming button, the programming procedure is aborted.

Technical data

Frequency: 868 or 433 MHz
 Voltage: 230V ~, 50Hz
 Power consumption: ca. 30mA
 Protection class: II
 Protection category: IP 20
 Range of temperature: -10°C to +40°C

Power exit (control contact for low voltage):
 Exit: 1 potential-free relay contact (closer)
 Max. contact load: 1 A / 24 V DC
 Impulse exit (cannot be switched):
 Max. contact load: 16 A / 230 V AC



Advice:

This device has childproof equipment.

Correct use

The unit may only be used as electronic regulation and control unit (radio control) in combination with low-voltage devices and only in the interior (degree of pollution 2 in the micro environment according to EN 60730-1)!
 The manufacturer is not liable for damages that occur due to improper or incorrect use!

The declaration of conformity can be acquired from the supplier referred to in the delivery documents.

868 MHz
 All european countries
 except: BA/BG/YU/LV/RO/RU/SK/SI/UA/BY
 433 MHz
 All european countries
 except: BA/YU/LT/RU/SI/UA/BY



Don't dispose old devices in domestic waste!



Safety advice

- Please read these instructions carefully before you use this device!
- Observe actual legal regulations, standards and provisions as well as the manufacturer's advice for the unit to be controlled.
- Have defective devices checked by the manufacturer.
- Do not open the housing of this device.
- Do not change this device technically.